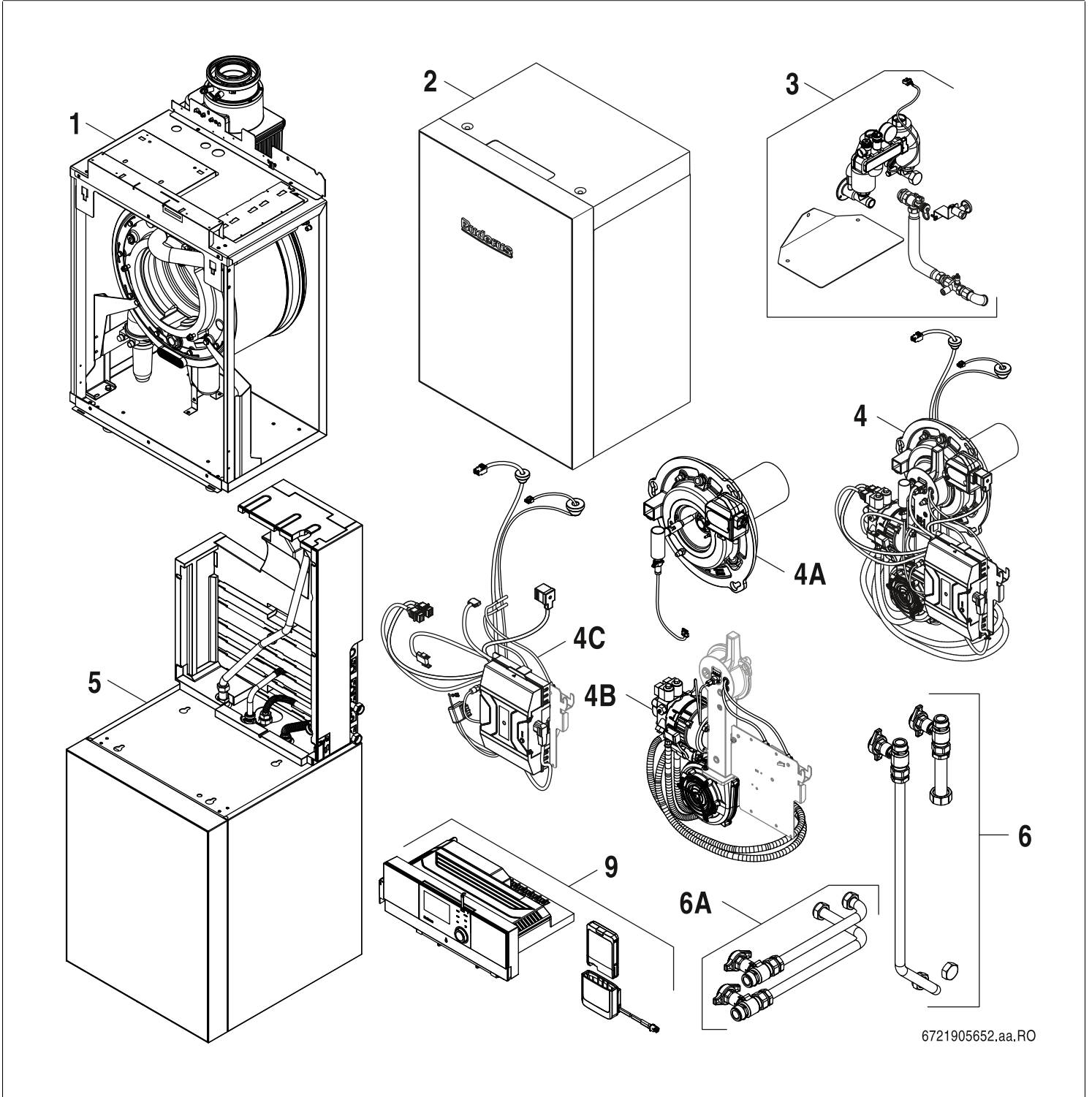


# KB195iT.2 19-25 BZ





**[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage**

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

**[en] Important notes on installation/assembly**

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

**[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage**

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

**[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа**

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

**[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži**

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

**[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen**

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

**[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση**

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

**[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje**

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

**[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks**

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

**[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

**[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita**

Näihin töihin hyväksytyyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

**(hr) Važne upute za Instalaciju/Montažu**

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

**[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez**

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

**[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio**

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

**[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის**

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დაშვებული კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

**[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos**

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

**[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin**

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

**[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu**

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

**[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage**

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

**[no] Viktig informasjon om installasjon/montering**

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

**[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu**

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

**[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem**

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

**[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul**

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

**[ru] Важные указания по подключению/монтажу**

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

**[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže**

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

**[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo**

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

**[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu**

Ovu instalaciju/montažu moraju da obavještavaju stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

**[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering**

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

**[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar**

Kurulum/montaj, bu çalışmaları yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

**[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу**

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

**[zh] 安装方面的重要提示**

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

**[ar] ملاحظات هامة للتجميع**

يجب أن يتم التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

**[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ**

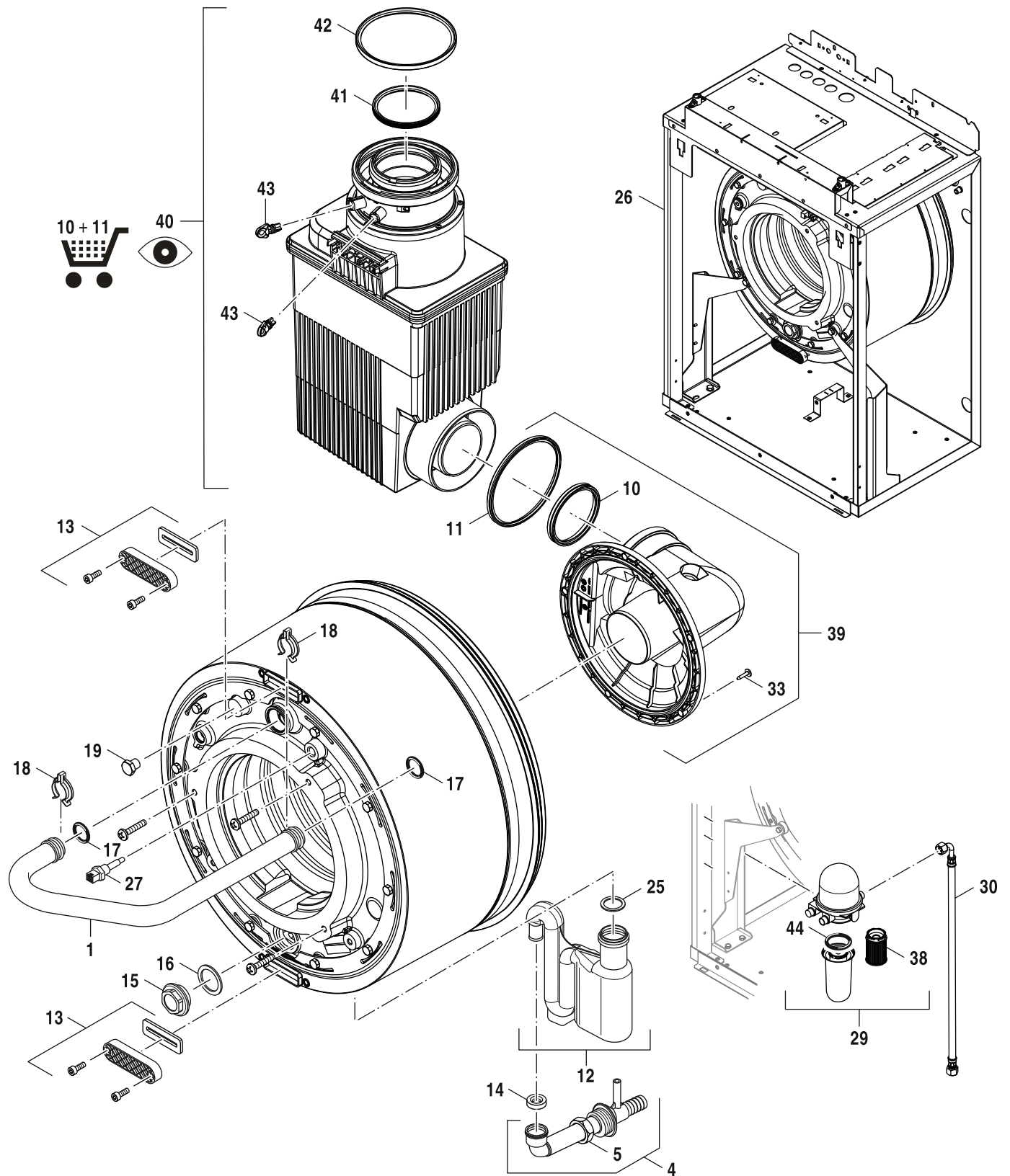
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

**[az] Quraşdırılma**

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904027.aa.RO

Kesselblock  
Boiler block  
Bloc chaudière

KB195iT.2 19-25 BZ

1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination																				Bemerkungen Remarks Remarques	
				ASHK BCSI	ASHK BCSI Top	KB195iT.2-19 BZ	KB195iT.2-19 BZ Top	KB195iT.2-19 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ	KB195iT.2-25 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ Top	S120 GS-B										
1	Rohr 6Gld VK everp	8 718 583 241																				
4	Kondensatablauf everp	8 718 583 245																				
5	Gegenmutter PG29 5x everp	8 718 583 247																				
10	Lippendichtung DN80	8 718 223 472 0																				
11	Lippendichtung DN125	8 718 223 473 0																				
12	Siphon	7 746 700 064																				
13	Verschlussdeckel	8 715 503 528 0																				
14	Lippendichtung DN18 (5x)	7 100 819																				
15	Stopfen G 1 everp	8 718 584 633																				
16	Dichtung D33x44x2 grafitiert everp	8 718 584 676																				
17	O-Ring 28x3 70EPDM/281 everp	8 718 585 155																				
18	Federclip d=38,2/28 everp 5Stk	8 718 571 056 0																				
19	Stopfen G1/4 mit O-Ring everp	8 718 586 403																				
25	Lippendichtung 29,8 x 6,1 (5x)	7 100 742																				
26	Kesselblock CLA DNA 19/25kW BZ VrB everp	8 738 807 706																				
27	Kessel-/STB-FühlerG1/4 45lg everp	6 302 487 7																				
29	Ölfilter FloCo-Top-1K MC-7	8 738 809 930																				
30	Schlauch ISO6806 6x1240/L20/90Gr Everp	7 736 605 902																				
33	Flachkopfschraube St3,9x20 A2K (10x)ever	8 718 588 551																				
38	Filtereinsatz Papier 5-20 Mikro mD everp	8 738 807 281																				
39	Abgasstutzen Anschluss gewinkelt everp	8 738 807 118																				
40	Abgasschalldämpfer everp	8 738 807 117																				
41	Lippendichtung DN80	8 738 901 447																				
42	Lippendichtung DN125	7 736 700 058																				
43	Stopfen	8 716 763 266 0																				
44	O-Ring für Ölfilter everp	8 738 807 800																				

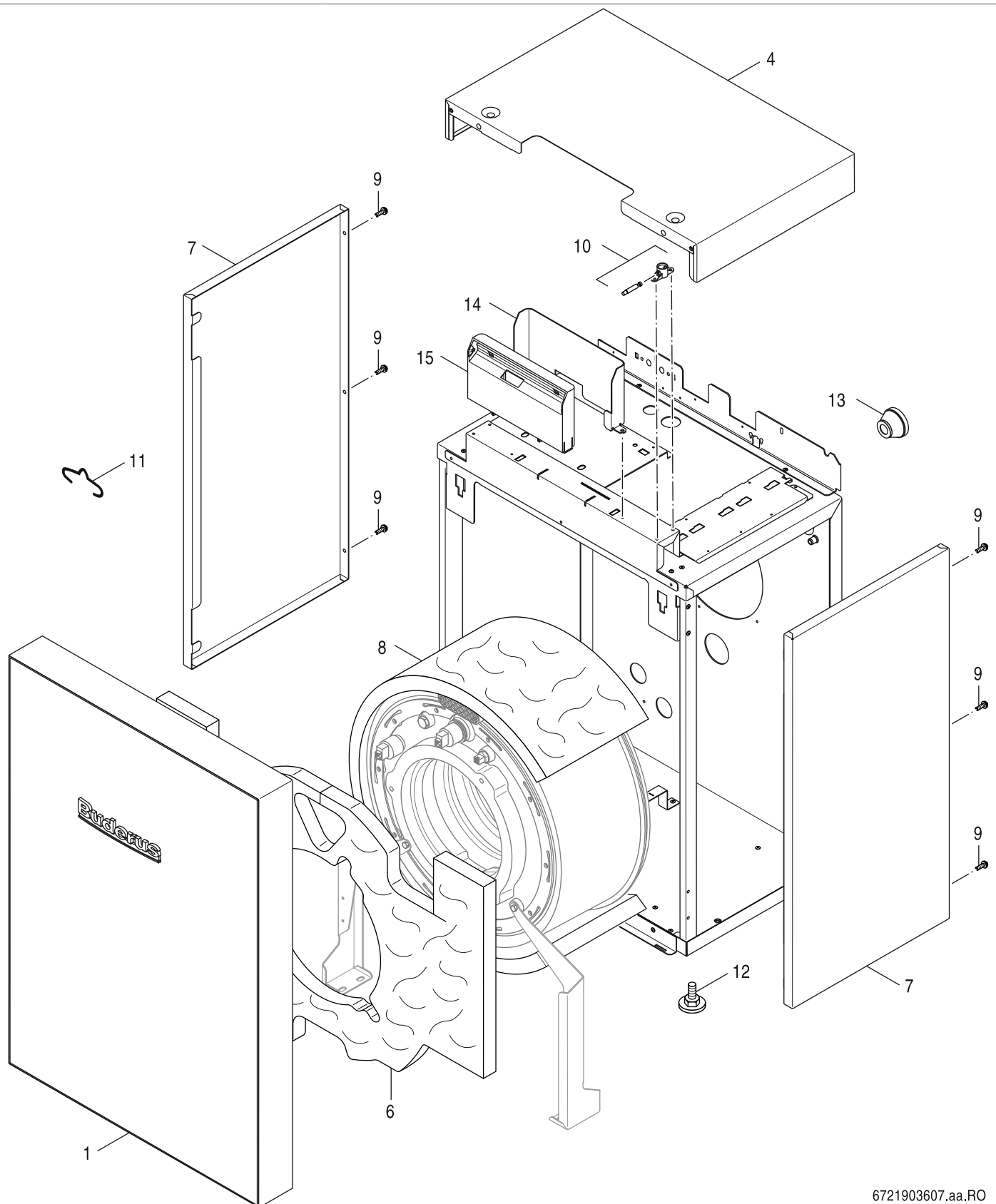
**KB195iT.2 19-25 BZ**

Kesselblock  
Boiler block  
Bloc chaudière

**1**

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721903607.aa.RO

Verkleidung KB195i V2  
Casing KB195i V2  
Habillage KB195i V2

**KB195iT.2 19-25 BZ**

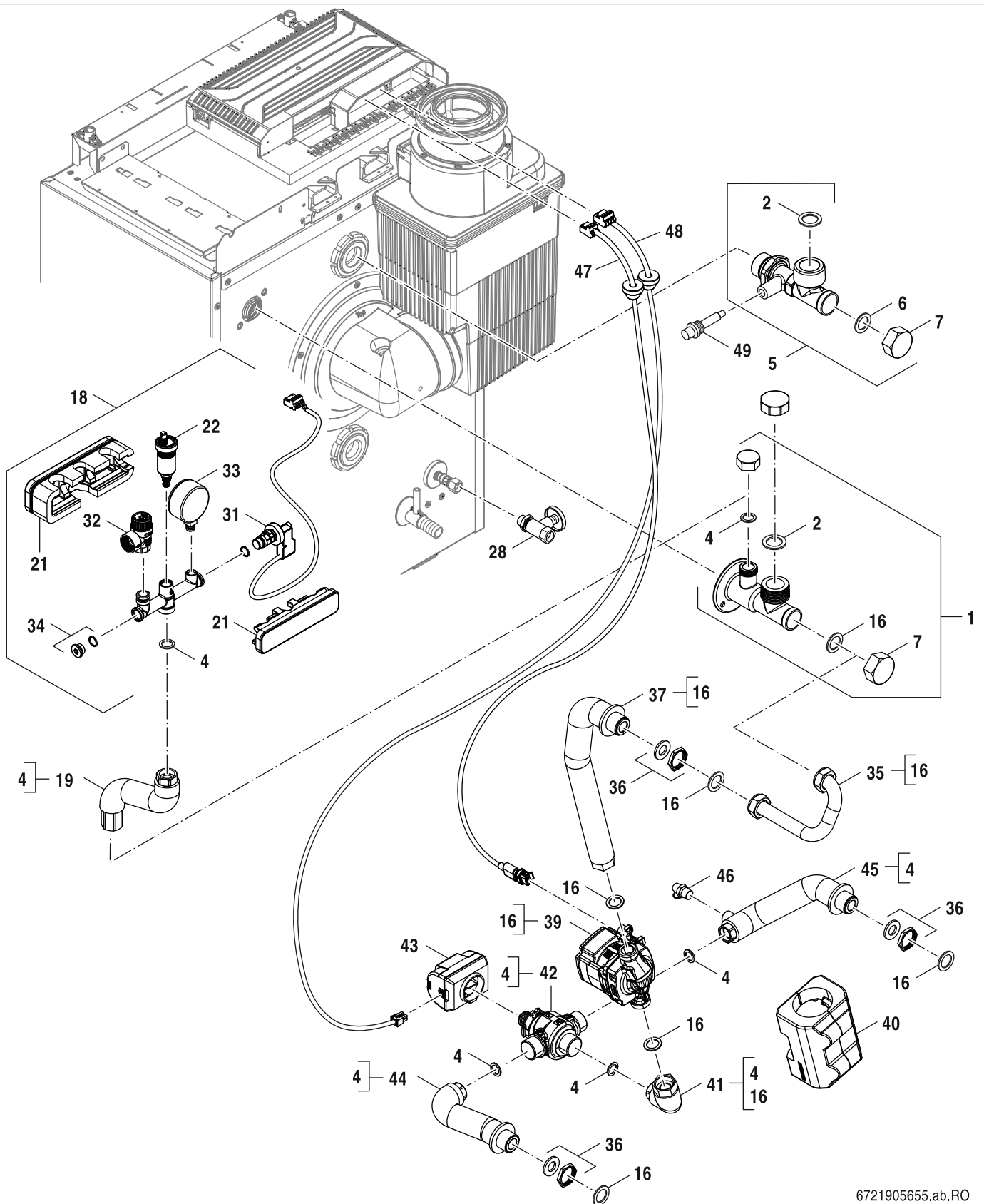
**2**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		ASHK BCSI	ASHK BCSI Top	KB195iT.2-19 BZ	KB195iT.2-19 BZ Top	KB195iT.2-19 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ	KB195iT.2-25 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ Top	S120 GS-B								Bemerkungen Remarks Remarques
1	Vorderwand KB19Xi V2 everp	8 738 806 763			■	■	■	■	■	■									
4	Haube aussen KB19Xi 15-30kW V2 everp	8 738 806 751			■	■	■	■	■	■									
6	Isolierung vorne everp	8 718 586 489			■	■	■	■	■	■									
7	Seitenwand re/li 15-22-30kW everp	8 738 803 986			■	■	■	■	■	■									
8	Wärmeschutz Block 6Gld everp	8 718 583 210			■	■	■	■	■	■									
9	Flachkopfschraube ST3,9x9,5 A3T (10x)	7 747 026 999			■	■	■	■	■	■									
10	Montageset Vorderwand everp	8 718 583 089			■	■	■	■	■	■									
11	Haltefeder (10x) everp	7 747 016 084			■	■	■	■	■	■									
13	Kabeldurchführung D46 / 4019 everp	8 718 583 389			■	■	■	■	■	■									
14	Abdeckblech HMI V2 everp	8 738 806 753			■	■	■	■	■	■									
15	Gehaeuse Halter DNA1 Ral 9005 everp	8 738 803 984			■	■	■	■	■	■									

<b>KB195iT.2 19-25 BZ</b>	Verkleidung KB195i V2 Casing KB195i V2 Habillage KB195i V2	<b>2</b>
---------------------------	--	----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905655.ab.RO

Anschlußteile  
Connection-parts  
Raccordement

**KB195iT.2 19-25 BZ**

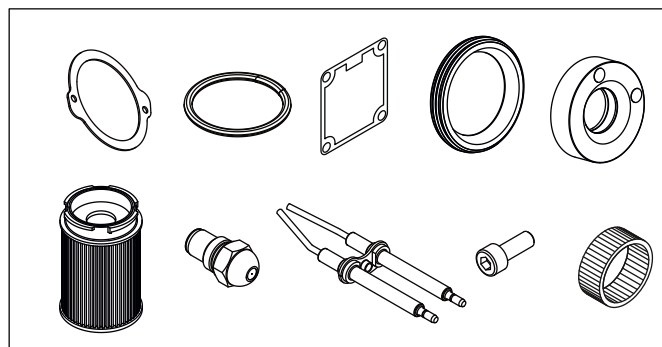
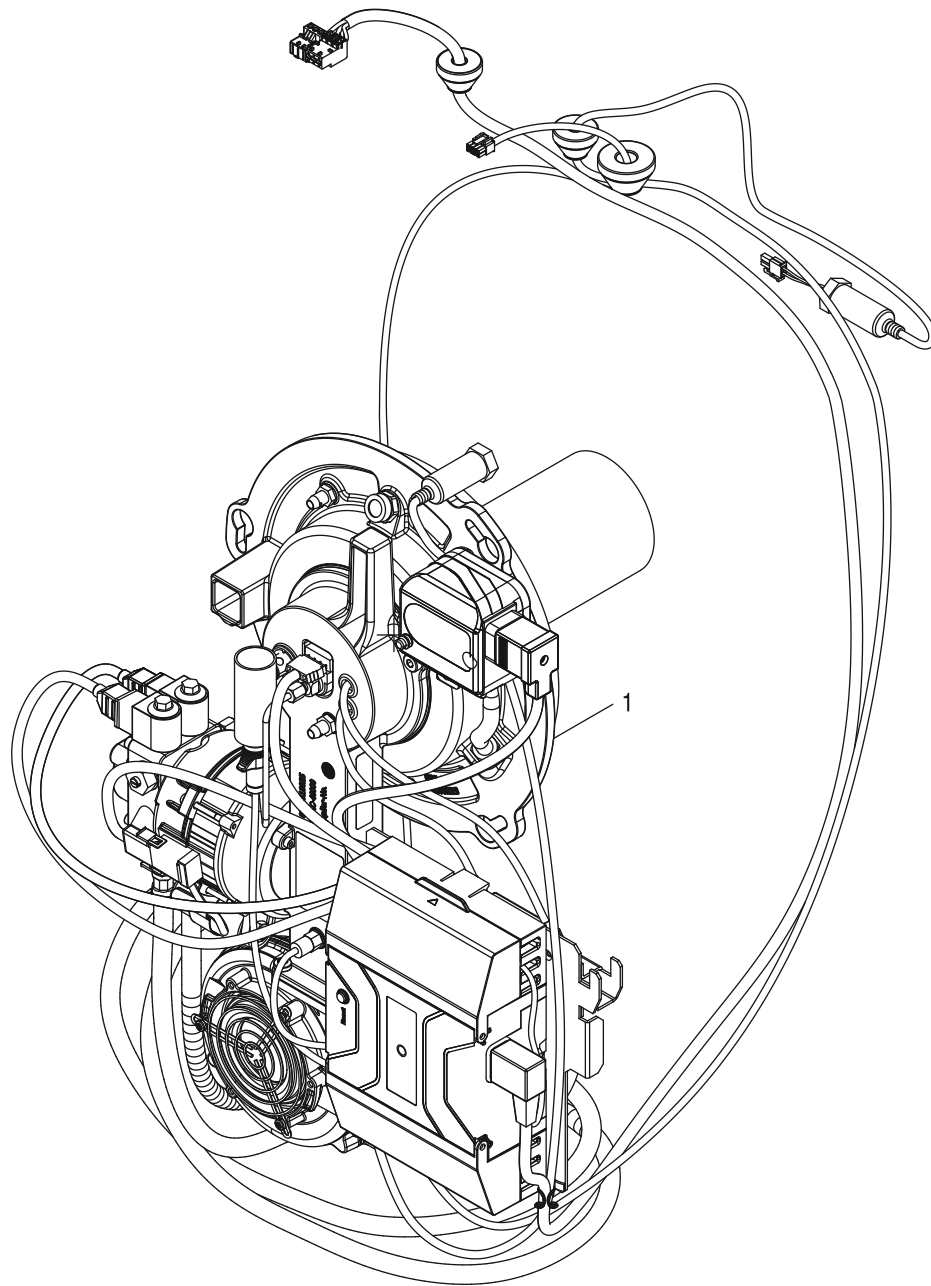
**3**





Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905581.aa.RO

**4** Brennavarianten  
burner versions  
variantes de brûleur

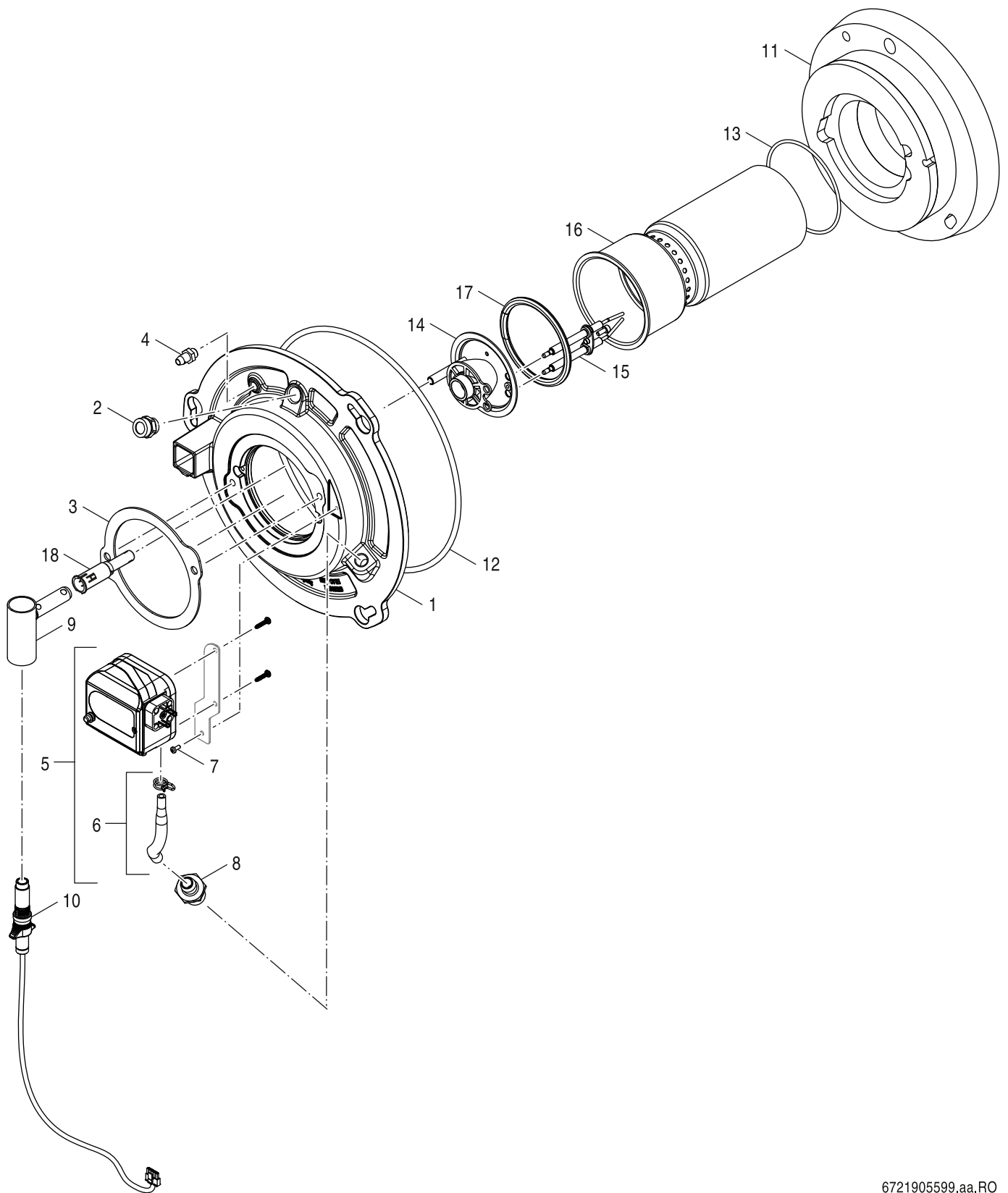
**KB195iT.2 19-25 BZ**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		ASHK BCSI	ASHK BCSI Top	KB195iT.2-19 BZ	KB195iT.2-19 BZ Top	KB195iT.2-19 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ	KB195iT.2-25 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ Top	S120 GS-B								Bemerkungen Remarks Remarques
1	Ölbrenner BZ 1.1-19 V2 everp	8 738 810 222			■	■	■												
1	Öelbrenner BZ 1.1-25 V2 everp	8 738 810 223						■	■	■									
5	Service-Set BZ 1.1 25kW everp	7 736 604 155						■	■	■									
5	Service-Set BZ 1.1 19kW everp	7 736 604 258			■	■	■												

<b>KB195iT.2 19-25 BZ</b>	Brennervarianten burner versions variantes de brûleur	<b>4</b>
---------------------------	---	----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905599.aa.RO

Mischsystem/Brennerrohr  
Mixing\_unit/Burner tube  
Chambre de melange/tuyère du brûleur

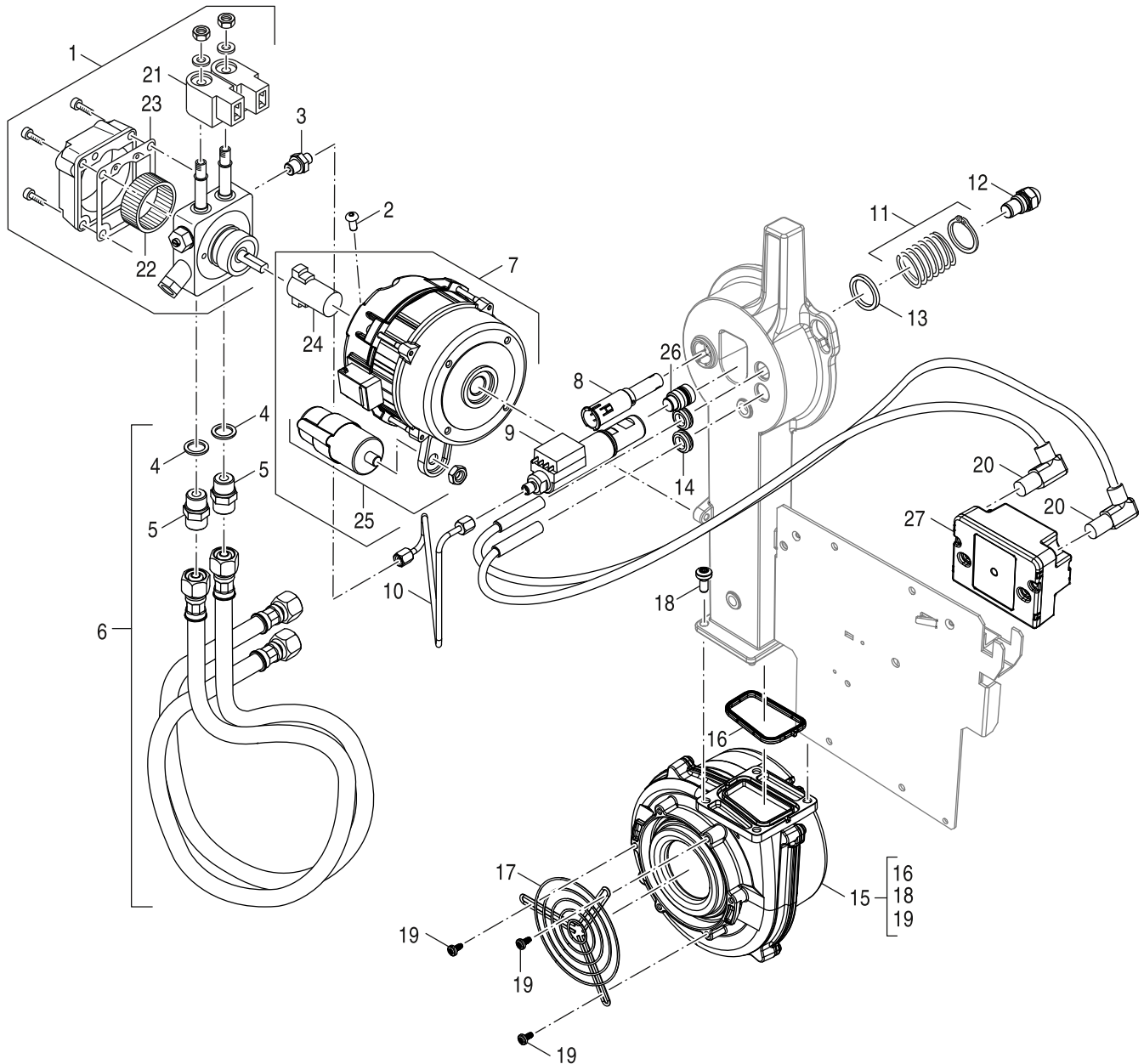
**KB195iT.2 19-25 BZ**

**4A**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721903586.ac.RO

Gebälse/Ölpumpe  
Fan/oil pump  
Ventilateur/pompe à fioul

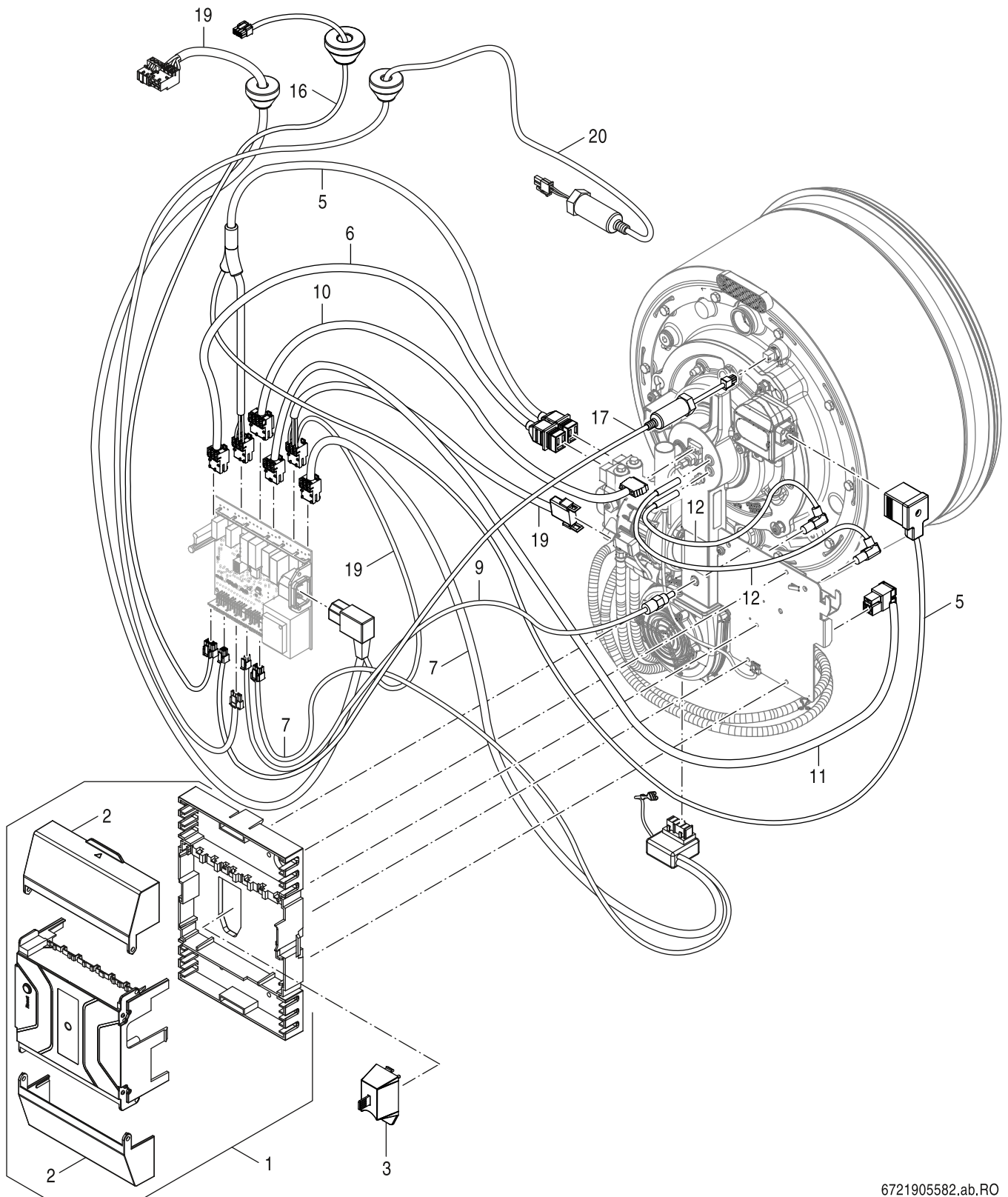
**KB195iT.2 19-25 BZ**

**4B**



Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905582.ab.RO

4C  
SAFe  
SAFe  
SAFe

KB195iT.2 19-25 BZ

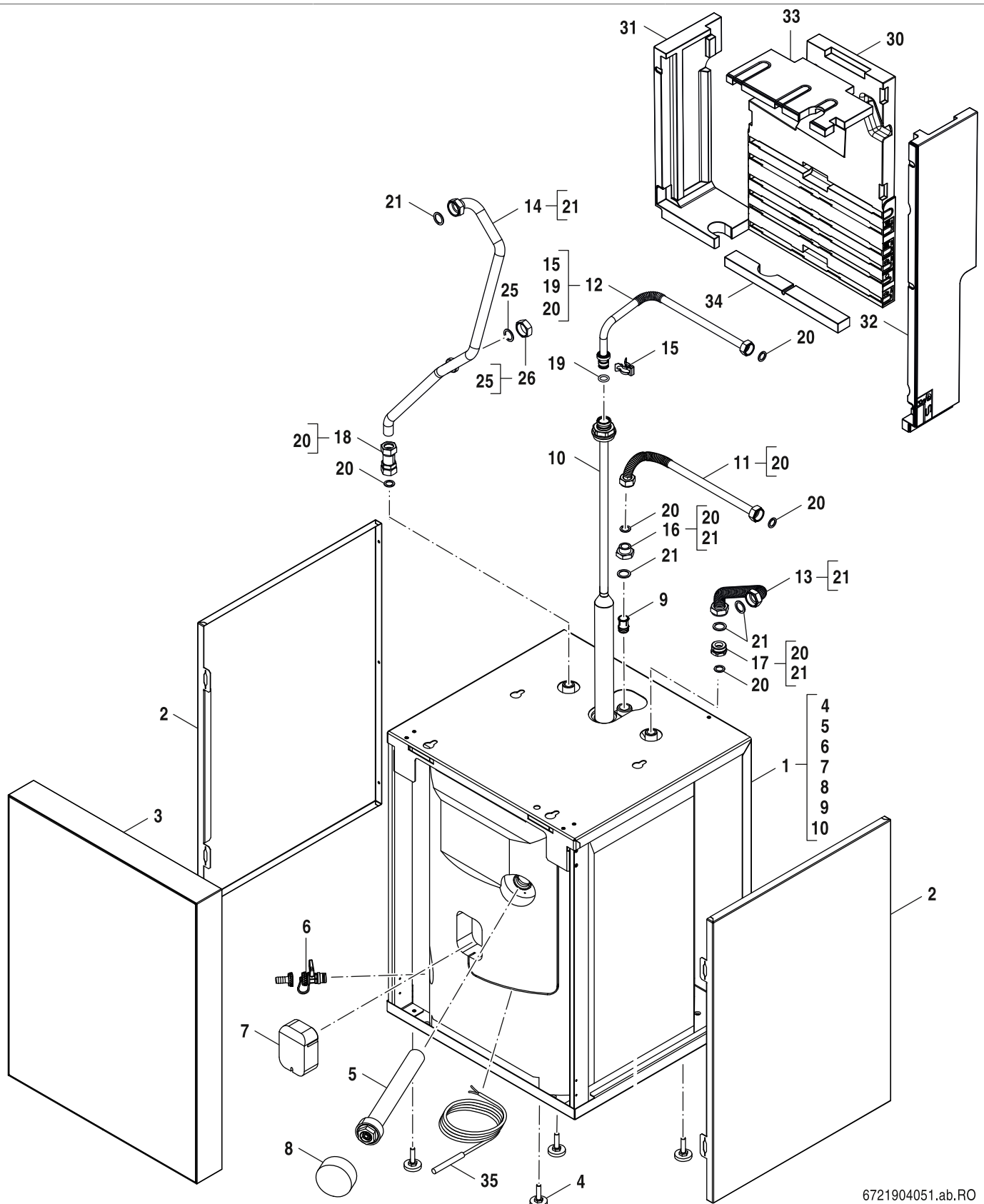


Pos	Bezeichnung Description Dénomination		ASHK BCSI	ASHK BCSI Top	KB195iT.2-19 BZ	KB195iT.2-19 BZ Top	KB195iT.2-19 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ	KB195iT.2-25 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ Top	S120 GS-B									Bemerkungen Remarks Remarques
1	SAFe100 V2 everp	8 738 810 040			■	■	■	■	■	■										
2	Abdeckung SAFe V2 everp	7 736 606 793			■	■	■	■	■	■										
3	Modul BIM100 5300-V27 KB195iT-19BZ everp	7 736 606 919			■	■	■													Einbau nur durch ST
3	Modul BIM100 5301-V27 KB195iT-25BZ everp	7 736 606 920						■	■	■										Einbau nur durch ST
5	Verbindungsleitung MV 1 Druck 570/350 ev	8 732 924 887			■	■	■	■	■	■										
6	Verbindungsleitung MV 2 500 everp	8 732 924 888			■	■	■	■	■	■										
7	Gebläseadapter 560/330 everp	8 732 924 889			■	■	■	■	■	■										
9	Fühler Lufttemperatur everp	6 302 259 0			■	■	■	■	■	■										
10	Verbindungsleitung Ölvorwärmer 375 everp	8 732 912 562			■	■	■	■	■	■										
11	Zündleitung SAFe 230V everp	8 738 802 738			■	■	■	■	■	■										
12	Zündleitung Reakt. 1550 Ohm 275mm everp	8 732 919 563			■	■	■	■	■	■										
16	Datenleitung SAFe - RMx 1350 everp	8 732 924 886			■	■	■	■	■	■										
17	Verbindungsitg Kesselfüh SAFeTülle everp	6 303 921 1			■	■	■	■	■	■										
19	Leitung Ölpumpe AHV BZ1.1everp	7 736 606 787			■	■	■	■	■	■										
20	Verbindungsleitung Rücklauffühler 1660	8 738 809 963			■	■	■	■	■	■										

<b>KB195iT.2 19-25 BZ</b>	SAFe SAFe SAFe	<b>4C</b>
---------------------------	----------------------	-----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904051.ab.RO

Speicher 120L RW kpl.  
Tank 120L RW cpl.  
Ballon 120L RW

**KB195i.T.2 19-25 BZ**

**5**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		ASHK BCSI	ASHK BCSI Top	KB195iT.2-19 BZ	KB195iT.2-19 BZ Top	KB195iT.2-19 BZ, L/R	KB195iT.2-25 BZ	KB195iT.2-25 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ Top	S120 GS-B									Bemerkungen Remarks Remarques	
1	Speicher 120L RW kpl. everp	8 738 807 707				■	■		■	■											
2	Seitenwand re/li Speicher 120L everp	8 738 807 704				■	■		■	■											
3	Vorderwand S120L kpl BU everp	8 738 807 705				■	■		■	■											
4	Gerätefuß M10x51 everp (4x)	6 302 865 7				■	■		■	■											
5	Anode 1 1/4" - 260 mm	8 718 220 011 0				■	■		■	■											
6	KFE-Hahn	8 715 504 495 0				■	■		■	■											
7	Isolierung	8 710 402 031 0				■	■		■	■											
8	Kappe d: 85mm	8 710 402 029 0				■	■		■	■											
9	Hülse WW Austritt	8 737 711 205				■	■		■	■											
10	Einlaufrohr 120	8 737 711 201				■	■		■	■											
11	Rohr DHW WW IG G3/4 DN16 R/L everp	7 736 605 939				■	■		■	■											
12	Rohr DHW KW IG G3/4 DN16 R/L everp	7 736 605 940				■	■		■	■											
13	Rohr BCCi IG G1 VS everp	7 736 605 928				■	■		■	■											
14	Rohr BCCi IG G1 RS RK everp	7 736 605 929				■	■		■	■											
15	Klammer (10x)	8 711 200 024 0				■	■		■	■											
16	Reduziernippel IG G1xAG G3/4 everp	7 736 605 941				■	■		■	■											
17	Reduziernippel IG G3/4xAG G1 everp	7 736 605 931				■	■		■	■											
18	Rückschlagventil Klemmverbindung G3/4 ev	7 736 605 930				■	■		■	■											
19	O-Ring 17x4 (5x)	7 746 900 468				■	■		■	■											
20	Dichtung D17x24x2 AFM34/2 (10x) everp	8 738 804 433				■	■		■	■											
21	Dichtung 22,2x30x2 (10x)	8 710 103 046 0				■	■		■	■											
25	Dichtung D24x30,5x2mm (5x) everp	6 302 024 7				■	■		■	■											
26	Gewindekappe IG G1 SW36 everp	7 736 605 938				■	■		■	■											
30	Isolierung EPP Platte hinten everp	7 736 605 942				■	■		■	■											
31	Isolierung EPP Platte links everp	7 736 605 943				■	■		■	■											
32	Isolierung EPP Platte rechts everp	7 736 605 944				■	■		■	■											
33	Isolierung EPP Platte oben everp	7 736 605 945				■	■		■	■											
34	Isolierung EPP Platte unten everp	7 736 605 946				■	■		■	■											
35	Temperaturfühler RD 6,0 10kOhm 3000mm	7 735 502 295				■	■		■	■											

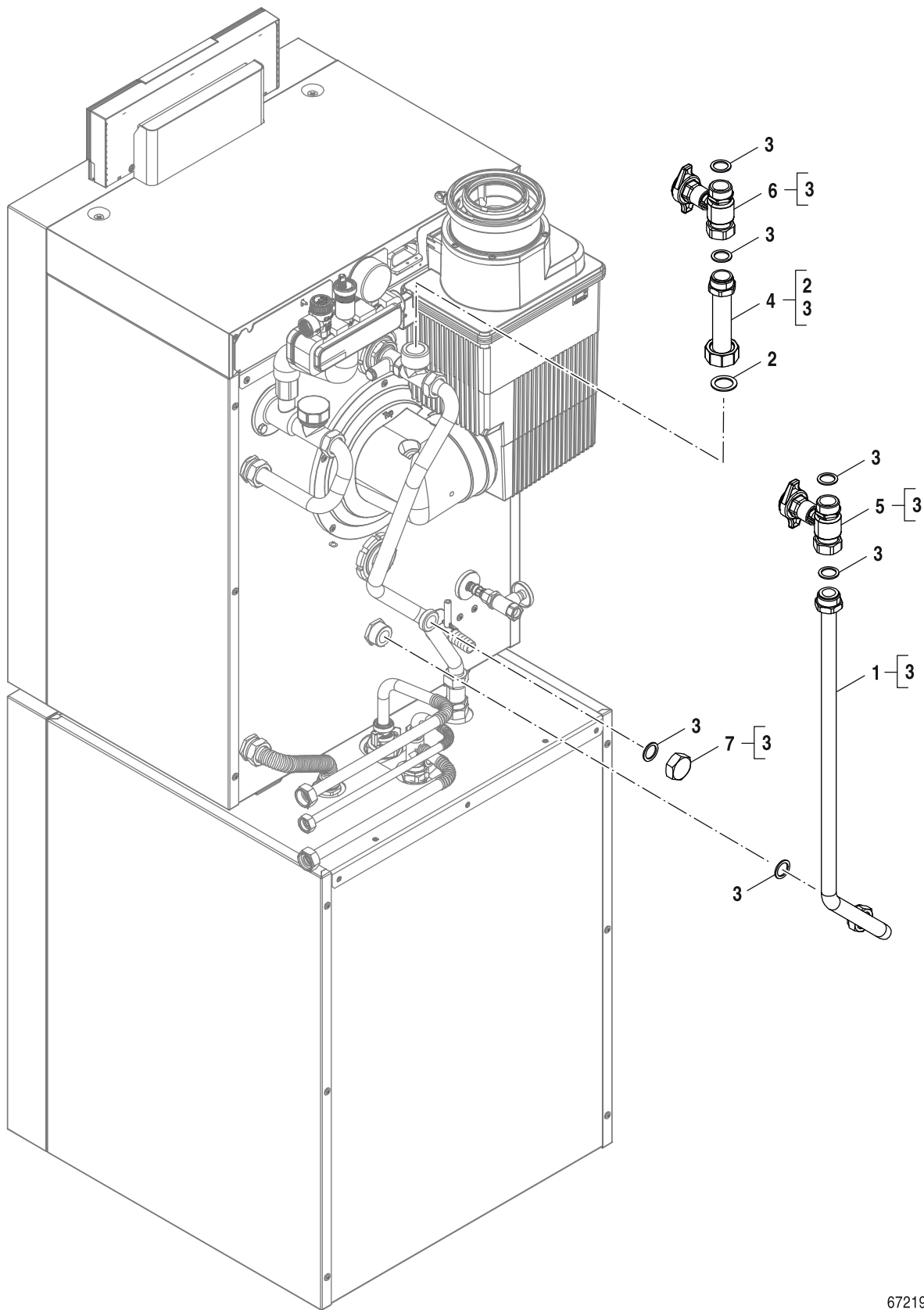
**KB195iT.2 19-25 BZ**

Speicher 120L RW kpl.  
Tank 120L RW cpl.  
Ballon 120L RW

**5**

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904028.aa.RO

**6**  
ASHK Top  
ASHK Top  
ASHK Top

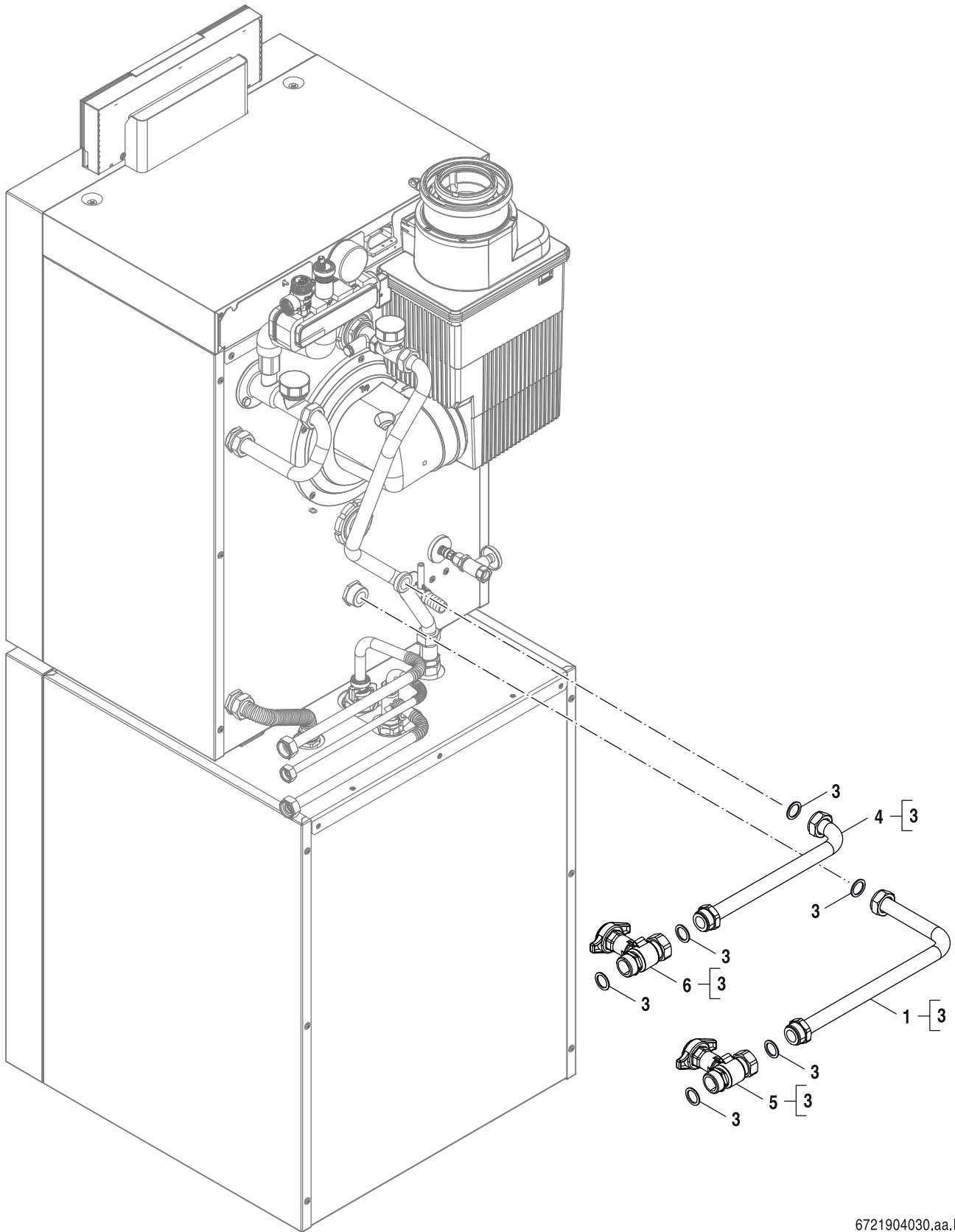
**KB195iT.2 19-25 BZ**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination												Bemerkungen Remarks Remarques					
			ASHK BCSi	ASHK BCSi Top	KB195iT.2-19 BZ	KB195iT.2-19 BZ Top	KB195iT.2-19 BZ, L/R	KB195iT.2-25 BZ	KB195iT.2-25 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ Top	S120 GS-B							
1	Rohr ASHK BCSi Top VK everp	7 736 605 936	■	■														
2	Dichtung D27x38x2mm (5x) everp	7 747 031 431	■	■														
3	Dichtung D24x30,5x2mm (5x) everp	6 302 024 7	■	■														
4	Rohr ASHK BCSi Top RK everp	7 736 605 937	■	■														
5	Kugelhahn G1 VL mit Sperrvl Therm. ev.	7 736 605 934	■	■														
6	Kugelhahn G1 RL mit Thermometer everp	7 736 605 935	■	■														
7	Gewindekappe IG G1 SW36 everp	7 736 605 938	■	■														

<b>KB195iT.2 19-25 BZ</b>		ASHK Top ASHK Top ASHK Top	<b>6</b>
---------------------------	--	----------------------------------	----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721904030.aa.RO

**6A**  
ASHK R/L  
ASHK R/L  
ASHK R/L

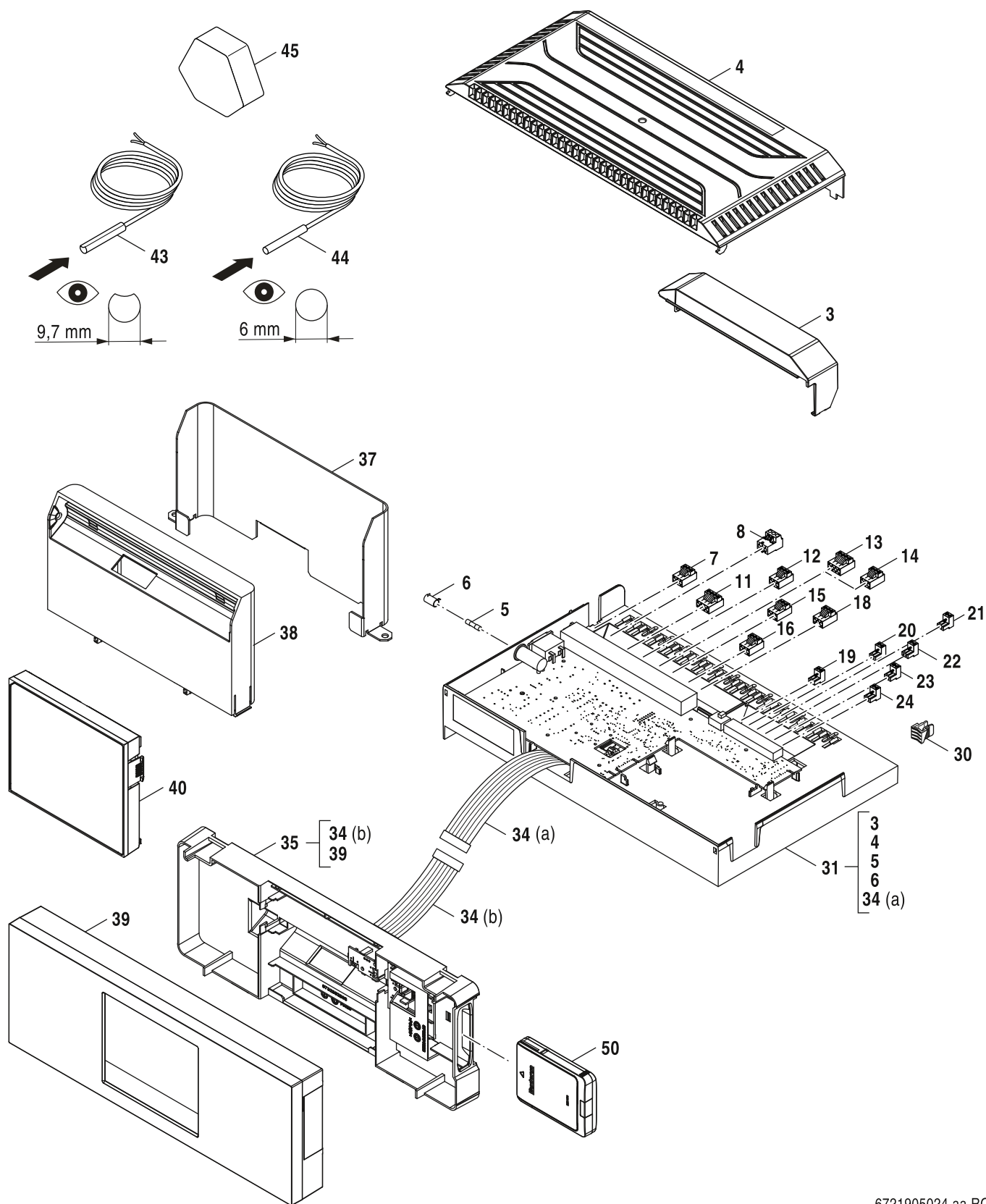
**KB195iT.2 19-25 BZ**

Pos	Bezeichnung Description Dénomination		ASHK BCSi	ASHK BCSi Top	KB195iT.2-19 BZ	KB195iT.2-19 BZ Top	KB195iT.2-19 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ	KB195iT.2-25 BZ L/R	KB195iT.2-25 BZ Top	S120 GS-B								Bemerkungen Remarks Remarques
1	Rohr ASHK BCSi VK R/L everp	7 736 605 932	■				■	■											
3	Dichtung D24x30,5x2mm (5x) everp	6 302 024 7	■				■	■											
4	Rohr ASHK BCSi RK R/L everp	7 736 605 933	■				■	■											
5	Kugelhahn G1 VL mit Sperrvtl Therm. ev.	7 736 605 934	■				■	■											
6	Kugelhahn G1 RL mit Thermometer everp	7 736 605 935	■				■	■											

<b>KB195iT.2 19-25 BZ</b>	ASHK R/L ASHK R/L ASHK R/L	<b>6A</b>
---------------------------	----------------------------------	-----------

Ersatzteilliste  
Spare parts list

Liste des pièces de rechange



6721905024.aa.RO

9

IMC120i  
IMC120i  
IMC120i

KB195iT.2 19-25 BZ





**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
<b>1</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Pipe 6sec VK	Tube VK			
4	Pipe drain	Évacuation des condensats			
5	Nut PG29	Contre-écrou			
10	Lip seal DN80	Joint à lèvres DN80			
11	Lip seal DN125	Joint à lèvres DN125			
12	Syphon	Siphon			
13	Cover - Service Access	Couvercle			
14	Sealing (5x)	Joint DN 18 (5x)			
15	Plug G 1	BOUCHON G1			
16	Gasket D33x44x2mm	Joint D33x44x2mm			
17	O-ring D28x3mm 70EPDM/281 pckd	Joint torique D28x3 70EPDM/281			
18	Spring d=38,2/28	Pince à ressort D=38,2/28			
19	Plug G 1/4	Bouchon G1/4			
25	Lip seal 29,8 x 6,1 (5x)	Joint tube siphon (5x)			
26	Boilerblock CLA DNA 19/25kW BZ VrB everp	Corps de chauffe CLA6C BZ VAR B			
27	Sensor boiler G1/4 45mm sp	Sonde chaudière G1/4 45mm GB402			
29	Oil filter FloCo-Top-1K MC-7	Filtre à fioul FloCo-Top-1K MC-7			
30	Hose ISO6806 6x1240/ L20/90Gr Everp	Tuyau souple,tube ISO6806 6x1240/L20/90G			
33	Screw pan head ST3,9x20 A2K everp (10x)	Vis ST3,9x20 A2k (10x)			
38	Filter Paper 5-20 Mikro incl. Seal sp	Papier-filtre 5-20 Mikro avec joint			
39	Flue outlet elbow	Raccordement ventouse			
40	Flue Silencer	Piège à son everp			
41	Lip seal DN80	Joint à lèvre DN80			
42	Shaped seal DN125	Joint à lèvres DN125			
43	Plug	Bouchon avec joint			
44	O-Ring for Oilfilter packed	Joint torique pour filtre huile			
<b>2</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	FRC KB19Xi sp	Panneau avant KB19Xi V2			
4	Hood outside KB19Xi 15-30kW sp	Capot extérieur KB19Xi 15-30kW V2			
6	Insulation front	Isolation avant			
7	Sheet ri/le 15-22-30kW	Face latérale 15-22-30kW			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
8	Insulation Block 6sec	Isolation bloc			
9	Pan-head screw ST3,9x9,5 A3T (10x)	Vis à tête plate ST3,9 (10x)			
10	Installation_kit panel front	Kit de montage frontal			
11	Insulation Clamp (10x)	Ressorts de retenue D0.8 (10x)			
13	Hose D46 / 4019	Entrée de câble			
14	Sheet cover for HMI V2 sp	Tôle de recouvrement HMI V2			
15	Housing holder DNA1 Ral 9005	Boîtier support DNA1			
<b>3</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	T-Piece G1 with sleeve G3/4 VL V3 sp	Raccord en T G1 Manchon G3/4 V3			
2	Gasket D27x38x2mm (5x)	Joint D27x38x2MM (5x)			
4	Gasket D17x24x2 AFM34 (x10)	Joint D17x24x2 AFM34 (10x)			
5	T-Stück G1 with O-Ring RL everp	Taccord en T G1 RL			
6	O-ring 29,82x2,62 EPDM (x5) packed	Joint torique 37x3 EPDM (x5)			
7	Cover G1" packed	Capuchon G1"			
16	Gasket D24x30,5x2mm (5x)	LOT DE 5 JOINTS DIAM 24x30,5x2MM			
18	Boiler Safety Set BSS12 packed	Ensemble de la sécurité de BSS12			
19	Pipe connection BSS G3/4 D18x1 packed	Tube de liaison BSS G3/4 D18x1			
21	Insulation EPP BSS11/12 packed	Isolation EPP BSS11/12			
22	Air_vent automatic G3/8 packed	Purger automatiquement G3/8			
28	Valve Shut-off valve G3/8"	Vanne d'arrêt G3/8"			
31	Switch pressure 0.7bar with cable packed	Contact à pression 0,7bar			
32	Safety Valve 3bar packed	Soupape de sécurité 3bar			
33	Gauge pressure D63 0-4bar packed	Manomètre D63 0-4bar			
34	Cap closure G3/8 packed	Bouchon G3/8			
35	Pipe HSi flow return G1-G1	Tube HSi G1G1			
36	Nut G1 AF36 (3x)	Écrou G1 (3x)			
37	Pipe HSi pump G1-G1 VL	Tube HSi Pompe G1-G1			
39	Pump UPM3 Auto L 15-70 130 spare part	Pompe UPM3 L 15-70 130			
40	Insulation pump UPM3 everp	Isolation UPM3			
41	Elbow 30/30 90 G1-G3/4	Équerre 30/30 90 G1-G3/4			
42	Valve valve G3/4 flat-sealing	Vanne à 3 voies G3/4			
43	Valve drive 3way 230V G3/4 Molex s.p.	Moteur G3/4 Vanne sélective G3/4			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
44	Pipe HSi G3/4-G1 VS	Tube HSi G3/4-G1 VS			
45	Pipe HSi G3/4-G1 VK	Tube HSi G3/4-G1 VK			
46	Drain_cock air release G3/8 spare part	Robinet de vidange G3/8			
47	Cable UPM3 Superseal-Conn. 1600 everp	câble de connexion UPM3			
48	Cable 230 V 3-way valve G3/4 flat everp	câble de connexion vanne à 3 voies 230V			
49	SENSOR G1/4 45mm sp	Sonde de température G1/4 Long.45mm			
<b>4</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Burner oel BZ 1.1-19 V2 sp	Brûleur fioul BZ 1.1-19kW V2			
1	Burner oel BZ 1.1-25 V2 sp	Brûleur fioul BZ 1.1-25 kW V2			
5	Service-Set BZ 1.1 25kW sp	Set de service BZ 1.1 25kW			
5	Service-Set BZ 1.1 19kW sp	Set de service BZ 1.1 19kW			
<b>4A</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Flange burner BZ-1.1 sp	Brûleur Trappe de visite BZ-1.1			
2	Glass_sight M16x1 kpl	verre du viseur M16x1			
3	Gasket D130xD106x2 V2	Joint D130x106x2 V2			
4	Pressure tapping G1/8"	Prise de pression G1/8"			
5	Switch DL 10KH-5 Z 290/70 cpl sp	Contrôleur pression DL 10KH-5 Z 290/70			
6	hose pressure switch	JEU DE FLEXIBLE BLEU/ ROUGE			
7	Screw DIN7985 M4x10 8.8A3K (4x)	Vis à tête bombée DIN 7985 M4x10 8.8A3K			
8	Screw in socket D6 G1/8" SW17	Buse D6 G1/8"			
9	Angle holder 90Gr QRC sp	Support 90GR QRC			
10	Sensor QRC SAFe BZ everp	Sonde de détection de flamme QRC SAFe BZ			
11	Insulation burner flange BZ 1.1 sp	Isolation bride de bruleur BZ 1.1			
12	O-ring 253,37 x 5,33	Joint torique 253,37 x 5,33			
13	O-ring 92x3	Joint d'étanchéité 93x3 mm			
14	Mixing_unit BZ 1.1-25 sp	Chambre de melange BZ 1.1-25			
14	Mixing_unit BZ 1.1-19 sp	Chambre de melange BZ 1.1-19			
15	Ignition elec BZ 1.1 sp	électrode d'allumage BZ 1.1			
16	Burner tube BZ 1.1-25 sp	tuyère du brûleur BZ 1.1-25			
16	Burner tube BZ 1.1-19 sp	tuyère du brûleur BZ 1.1-19			
17	Seal D81 V2 everp	Joint de tuyère D81 V2			
18	Support pipe BZ 1.1-burner sp	TUBE MAINTIEN BZ 1.1			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
<b>4B</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Pump oil Suntec ATE2V55D	Pompe à fioul Suntec ATE2V55D			
2	Screw Pan-Head ISO7380 M5x12 (5x)	Vis à tête bombée ISO7380 M5x12 (5x)			
3	Screw connection XGE 4LLR 1/8" cyl.	Raccordement droit vis XGE 4 LLR 1/8			
4	Washer 13x18x1,5 (5x)	Joint 13x18x1,5 (5x)			
5	Screw connection 3/8x1/4" straight	Raccord 3/8"X1/4" droit			
6	Hose set BE/RE	Kit de conduit flexible BE/RE			
7	Motor 50W 230V 50Hz SP	Moteur 50W 230V 50Hz			
8	Support pipe BZ 1.1-burner sp	TUBE MAINTIEN BZ 1.1			
9	Oil pre heater BZ-1.1 sp	Préchauffeur d'huile BZ-1.1			
10	Oil pipe BZ-1.1 sp	Conduite fioul BZ-1.1			
11	Spring 2,5x25,5x24 DIN 2099 sp	ressort 2,5x25,5x24 DIN 2099			
12	Oil Nozzle 0.40gph 80deg SR Danfoss sp	gicleur fioul 0,4gph 80Gr SR Danfoss			
12	Oil Nozzle 0.30gph 80deg SR Danfoss sp	gicleur fioul 0,3gph 80Gr SR Danfoss			
13	Seal D28x22x3	Joint D28x22x3			
14	Grommet BZ 1.0	Passe fill BZ 1.0			
15	Fan P EBM D118 AC230 50 120W PWM spare	ventilateur P EBM D118 AC230 50 120W PWM			
16	Seal (Fan)	Joint ventilateur			
17	Grille for fan NRG 118	grille de protection NRG 118			
18	Screw Ejot Altracs M6x14 (10x)	vis Ejot Altracs M6x14 (10x)			
19	Screw 40x8/7 TORX (10x)	Vis 40x8/7 TORX (10x)			
20	Ignition Reaktanz 1550 Ohm 275mm everp	CABLE ALLUM Reakt. 1550 Ohm 275mm			
21	solenoid coil Suntec 220-240V/50-60Hz	Bobine électrovanne pour pompe Suntec			
22	filter oil pump A70 Rev.3 AS 47 (2x)	Filtre pompe à fioul A70 Rev.3 AS47 (2x)			
23	gasket oil pump ALE 35/55 (2x)	Joint couvercle pompe SUNTEC AS47 (2x)			
24	Clutch white (2x)	Accouplement moteur - pompe fioul (2x)			
25	Capacitor 3µF	Condensateur 3Micro-Farad >moteur HG 90W			
26	Cut-off valve LE6 sp	Clapet de retenu LE6			
27	Ignition Danfoss EBI V4 spare part	Transformateur allumage EBI V4 DANFOSS			
<b>4C</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	SAFe100 V2 spare part	SAFe100 V2			
2	Housing Flap SAFe black V2 sp	Couvercle SAFe V2			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
3	Module BIM100 5300-V27 KB195iT-19BZ sp	Module BIM100 5300-V27 KB195iT-19BZ			
3	Module BIM100 5301-V27 KB195iT-25BZ sp	Module BIM100 5301-V27 KB195iT-25BZ			
5	Cable MV 1 Pressure 570/350 everp	câble de connexion MV 1 Druck 570/350			
6	Cable MV2 500 everp	câble de connexion MV 2 500			
7	Cable Fan Adapter 560/330 everp	ventilateur adaptateur 560/330			
9	Sensor Air temperature	Sonde de température			
10	Cable Oil heater 375 everp	Cable rechauffeur 375			
11	Ignition cable SAFe 230 V	Câble d'allumage SAFe 230 V			
12	Ignition Reaktanz 1550 Ohm 275mm everp	CABLE ALLUM Reakt. 1550 Ohm 275mm			
16	Cable strand SAFe - RMx 1350 everp	câble de connexion SAFe - RMx 1350			
17	Con cable sensor SAFe socket	Conduite de raccordement SAFe			
19	Cable Oil Pump AHV BZ1.1 Spare Part	Câble pompe AHV BZ1.1			
20	Cable SAFe Returnsensor 1660	Câble plat 1660			
<b>5</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Tank 120L RW cpl.	Ballon 120L RW			
2	Panel side ri/le S120L spare part	Panneau latéral S120			
3	Cover front S120L cpl BU spare part	Panneau avant S120L			
4	Foot M10x51 (4x)	Pieds réglables M10x51 (4x)			
5	Anode 1 1/4" - 260 mm	Anode 1 1/4" - 260 mm			
6	KFE-Tap	Robinet - KFE			
7	Insulation	Isolation			
8	Cap 85mm	Capot de protection 85mm			
9	Bush WW Escape	Douille			
10	Inlet tube 120	Tube d'arrivée			
11	Pipe DHW WW IG G3/4 DN16 R/L	Tube DHW WW IG G3/4 DN16 R/L			
12	Pipe DHW KW IG G3/4 DN16 R/L	Tube DHW KW IG G3/4 DN16 R/L			
13	Pipe BCCi IG G1 VS	Tube BCCi IG G1 VS			
14	Pipe BCCi IG G1 RS RK	Tube BCCi IG G1 RS RK			
15	Clip (10x)	Clip pour tuyau (x10)			
16	Nut Reduce IG G1xAG G3/4	Nut Reduce IG G1xAG G3/4			
17	Nut Reduce IG G3/4xAG G1	Nut Reduce IG G3/4xAG G1			
18	Valve check Clamp connection G3/4	Clapet anti-retour G3/4			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
19	O-ring 17x4 (5x)	Joint torique 17x4 (5x)			
20	Gasket D17x24x2 AFM34/2 (10x)	Joint D17x24x2 AFM34/2 (10x)			
21	Gasket 22,2x30x2 (10x)	Joint d'étanchéité 1" 22,2x30x2 (10x)			
25	Gasket D24x30,5x2mm (5x)	LOT DE 5 JOINTS DIAM 24x30,5x2MM			
26	Plug threaded IG G1 AF36	Capuchon IG G1 SW36			
30	Insulation EPP Back Panel	Isolation EPP arrière			
31	Insulation EPP Left Panel	Isolation EPP gauche			
32	Insulation EPP Right Panel	Isolation EPP droite			
33	Insulation EPP Top Panel	Isolation EPP haut			
34	Insulation EPP Bottom Panel	Isolation EPP bas			
35	Temperature sensor RD 6,0 10kOhm 3000mm	Sonde température RD 6,0 10kOhm 3000mm			
<b>6</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Pipe ASHK BCSi Top VK	Tube ASHK BCSi Top VK			
2	Gasket D27x38x2mm (5x)	Joint D27x38x2MM (5x)			
3	Gasket D24x30,5x2mm (5x)	LOT DE 5 JOINTS DIAM 24x30,5x2MM			
4	Pipe ASHK BCSi Top RK spare part	Tube ASHK BCSi Top RK			
5	Valve ball G1 VL check valve therm.	Robinet à boisseau sphérique G1 VL			
6	Valve ball G1 RL with thermometer	Robinet à boisseau sphérique G1 RL			
7	Plug threaded IG G1 AF36	Capuchon IG G1 SW36			
<b>6A</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
1	Pipe ASHK BCSi VK R/L	Tube ASHK BCSi VK R/L			
3	Gasket D24x30,5x2mm (5x)	LOT DE 5 JOINTS DIAM 24x30,5x2MM			
4	Pipe ASHK BCSi RK R/L	Tube ASHK BCSi RK R/L			
5	Valve ball G1 VL check valve therm.	Robinet à boisseau sphérique G1 VL			
6	Valve ball G1 RL with thermometer	Robinet à boisseau sphérique G1 RL			
<b>9</b>	<b>Element of construction</b>	<b>Groupe d'assemblage</b>			
3	Housing cover plug black	Revêtement noir			
4	Housing top part black V1	Carter haut noir V1			
5	Fuse application 5x20 6,3AT 230V (10x)	Fusible arrière 5x20 6,3AT 230V (10x)			
6	Fuseholder cap	Support de fusible			
7	Connector 3-pole white	Borne de connexion 3 pôles blanc			
8	Connector 3-pol. SF50 pink	Borne de raccordement 3-poles SF50 rose			

**Übersetzungsliste**  
**List of translations**

**Liste des traductions**

Pos	Description	Description			
11	Connector 4-pol 17B18 orange	Borne de raccordeme 4 poles 17B18 orange			
12	Connecting terminal pluggable 3-pol	Borne de connexion 3- pôles jaune			
13	Connector 4-pole SH I violet	Borne de connexion 4- pôles SH I violet			
14	Connector 3-pole PS grey	Borne de connexion 3 pôles ps gris			
15	Connector 3-pole PZ violett	Borne de connexion 3 pôles violet			
16	Connector 3-pole PH green	Borne de connexion 3- pôles PH vert			
18	Connector 3-pol. AS red sparepart	Borne de raccordement 3-poles AS rouge			
19	Connector 2-polig WA maygreen	Borne de connexion verte 2 pôles WA			
20	Connector 2- pin blue	Borne de connexion 2 pôles R5 bleu			
21	Connector 2-pole grey FW	Borne de connexion 2 pôles gris FW			
22	Connect. term. 2-polig red	Fiche rouge 2 pôles			
23	Connector 2-pole orange RC	Borne de connexion 2 pôles orange RC			
24	Connector 2-pole white	Borne de connexion 2 pôles blanc			
30	Housing strain relief control (10x)	Décharge de traction (10x)			
31	Printed circuit board IMC120 V2	Circuit imprimé IMC120 V2			
34	Cable (Kit)	Câble (Jeu)			
35	Control panel BC120	Unité de commande BC120			
37	Sheet cover for HMI V2 sp	Tôle de recouvrement HMI V2			
38	Housing holder DNA1 Ral 9005	Boîtier support DNA1			
39	Front panel BC120	Panneau avant BC120			
40	Control panel BC400-FO	Unité de commande BC400-FO			
43	Temperature sensor RD9,7 310cm 10kΩ	Sonde de température RD9,7 310cm 10kOHM			
44	Temperature sensor RD 6,0 10kOhm 3000mm	Sonde température RD 6,0 10kOhm 3000mm			
45	Outdoor temperature sensor	Sonde de température extérieure			
50	LAN and radio module MX400 Buderus	LAN und Funkmodul MX400 Buderus			



**Gerätetypen**  
**Types of appliances**

**Types de chaudières**

Gerät Appliance Chaudière		Land Country Pays	Bemerkungen Remarks Remarques
CLA_T_DHW_Hsi_R/ L_ACC	8 732 928 126	AT,BE,DE,DK,LU	
CLA_T_DHW_Hsi_Top_ACC	8 732 929 706	AT,BE,DE,DK,LU	
KB195iT.2-19 BZ	8 732 960 347	BE,DE,LU	
KB195iT.2-25 BZ	8 732 960 348	BE,DE,LU	
S120 GS-B	8 732 929 990	BE,DE,LU	
Buderus Logano plus KB195iT.2-	7 739 622 752	DE	
Buderus Logano plus KB195iT.2-	7 739 622 753	DE	
Buderus Logano plus KB195iT.2-	7 739 622 754	DE	
Buderus Logano plus KB195iT.2-	7 739 622 755	DE	

Bosch Thermotechnik GmbH  
Sophienstr. 30-32  
D-35576 Wetzlar / Germany

**Buderus**